

Ingenuity™

Soothing Solutions™

#60389 ES

BOUNCER

ASIENTO

TRANSAT

BABYWIPPE

CADEIRA DE DESCANSO

ПРЫГУНКИ



IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
¡IMPORTANTE! CONSERVELO PARA REFERENCIA FUTURA.
IMPORTANT ! À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.
WICHTIG! ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.
IMPORTANTE! GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.
ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВКИ.

share. learn. connect.™

Kids II kidsii.com/connect

MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR **KIDS II**® • ©2015 KIDS II, INC.
KIDS II, INC., ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190 • www.kidsii.com/help
KIDS II CANADA CO. TORONTO, ONTARIO CANADA M2J 5C2 • 1-800-230-8190
KIDS II AUSTRALIA PTY LIMITED CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855
KIDS II JAPAN K.K. SHINJUKU-KU, TOKYO, JAPAN, 163-0529 • (03) 5322-6081
KIDS II US MÉXICO S.A. DE C.V. AVE. VASCO DE QUIROGA NO. 3900 – 905A COL. LOMAS DE SANTA FE • CUAJIMALPA DE MORELOS, MÉXICO D.F. • C.P. 05300 • (55) 5292-8488
KIDS II UK LTD. 725 CAPABILITY GREEN, LUTON, BEDFORDSHIRE, UK, LU1 3LU • +44 01582 816 080
KIDS II AMSTERDAM • +31 20 2410934

EN • ES • FR • DE • PT • RU • 60389_6ES_IS_060615_KN



PRINTED IN CHINA • IMPRIMÉ EN CHINE



WARNING

To Prevent Serious Injury or Death:

- **Use the product only if the child meets ALL of the following conditions:**
 - Cannot sit up by himself or herself (approximately six months of age)
 - Weighs more than 3kg and less than 9 kg.
- NOT INTENDED FOR CARRYING BABY.
- NEVER leave child unattended in the bouncer.
- ALWAYS use restraint system.
- This bouncer is not intended for prolonged periods of sleeping.
- NEVER lift bouncer using a toy bar as a handle.
- NEVER move unit while child is in seat!
- NEVER use as an infant carrier for automobile or airline travel.
- NEVER attach any additional strings or straps to product or toy bar.
- **FALL HAZARD:** A child's movement can slide the bouncer. • NEVER place the bouncer on countertops, tables, on or near steps or on other elevated surfaces. • ALWAYS use on the floor.
- **SUFFOCATION HAZARD:** NEVER use on a soft surface (bed, sofa, cushion), as bouncer may tip over and cause suffocation.

IMPORTANT

- Adult assembly required.
- Please read all instructions before assembly and use of the product.
- Care should be taken in unpacking and assembly.
- Examine product frequently for damaged, missing, or loose parts.
- DO NOT use if any parts are missing, damaged, or broken.
- Contact Kids II for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.
- This product has not been designed for sleeping. Should your child need to sleep, they should be placed in a suitable cot or bed.



Para evitar lesiones graves o la muerte:

- Use el producto sólo si el niño cumple con TODAS las siguientes condiciones:
 - No se puede sentar por sus propios medios (aproximadamente a los seis meses de edad)
 - Pesa más de 3 kg y menos de 9 kg.
- ¡NO ESTÁ DISEÑADA PARA CARGAR BEBÉS!
- NUNCA deje al bebé desatendido en la silla vibradora.
- SIEMPRE use el sistema de sujeción.
- Esta silla vibradora no está diseñada para que el niño duerma durante períodos prolongados.
- NUNCA levante la silla usando la barra de juguetes como manija.
- NUNCA mueva la unidad mientras el bebé esté en la silla.
- NUNCA use el producto como portabebés para viajar en automóviles ni en aviones.
- NUNCA ate cuerdas ni correas adicionales al producto o a la barra de juguetes.
- **PELIGRO DE CAÍDAS:** Un movimiento del bebé puede hacer que la silla vibradora se deslice. • NUNCA coloque la silla vibradora sobre barras, mesas, en o cerca de escalones, ni en otras superficies elevadas. • SIEMPRE úsela sobre el suelo.
- **PELIGRO DE ASFIXIA:** NUNCA la utilice sobre una superficie blanda (cama, sofá, almohadón) ya que la silla vibradora puede inclinarse y provocar asfixia.

IMPORTANTE

- Se requiere el armado por parte de un adulto.
- Por favor lea todas las instrucciones antes de armar y usar el producto.
- Se debe tener cuidado al desempacar la silla vibradora.
- Examine el producto con frecuencia en busca de partes dañadas, extraviadas o sueltas.
- NO lo utilice si faltan piezas o si están dañadas o rotas.
- De ser necesario, contacte a Kids II para obtener piezas de repuesto e instrucciones. Nunca sustituya las piezas.
- Este producto no ha sido diseñado para dormir. Si su niño necesita dormir, debe ser colocado en una cuna o cama apropiada.



Pour éviter les risques d'accident grave ou de décès :

- **Utiliser le produit uniquement si l'enfant remplit TOUTES les conditions suivantes :**
 - L'enfant ne peut pas encore s'asseoir seul (environ six mois)
 - L'enfant pèse plus de 3 kg et moins de 9 kg
- **CE PRODUIT N'EST PAS DESTINÉ À TRANSPORTER UN BÉBÉ.**
- **NE JAMAIS** laisser l'enfant sans surveillance dans le transat.
- **TOUJOURS** utiliser le système de retenue.
- Ce transat n'est pas prévu pour des périodes de sommeil prolongées.
- **NE JAMAIS** soulever le transat en utilisant la barre de support du jouet comme poignée.
- **NE JAMAIS DÉPLACER** l'unité lorsque l'enfant se trouve dans le siège.
- **NE JAMAIS** utiliser comme porte-bébé dans une voiture ou un avion.
- **NE JAMAIS** attacher des cordons ou des sangles supplémentaires au produit ou à la barre des jouets.
- **RISQUES DE CHUTE :** Un mouvement de l'enfant peut faire glisser le transat. • **NE JAMAIS** utiliser le transat sur un plan de travail, une table, à proximité d'un escalier ou sur d'autres surfaces élevées. • **TOUJOURS** poser sur le sol.
- **RISQUE D'ASPHYXIE :** **NE JAMAIS** utiliser sur une surface molle (lit, canapé, coussin) car le transat peut basculer et causer l'asphyxie.

IMPORTANT

- À assembler par un adulte.
- Veuillez lire la totalité des instructions avant montage et utilisation de la balancelle.
- Déballez le transat avec soin.
- Examiner régulièrement le produit afin de vous assurer qu'il ne présente pas de pièces endommagées, manquantes ou qui se détachent.
- **NE PAS** utiliser le produit s'il manque des pièces, ou si elles sont endommagées ou cassées.
- Veuillez contacter Kids II pour obtenir des pièces de rechange et des instructions, si nécessaire. Ne jamais substituer de pièces.
- Ce produit n'est pas conçu pour servir de lit d'enfant. Si l'enfant a sommeil, il doit être placé dans un lit ou un berceau adapté.

**Zur Vermeidung schwerer oder tödlicher Verletzungen:**

- **Verwenden Sie das Produkt nur dann, wenn das Kind ALLE folgenden Voraussetzungen erfüllt:**
 - Es kann nicht selbständig aufrecht sitzen (ca. 6 Monate alt)
 - Wiegt zwischen 3 kg und 9 kg
- NICHT ZUM TRAGEN DES BABYS GEEIGNET.
- Das Kind NIEMALS unbeaufsichtigt in der Babywippe lassen.
- IMMER das Rückhaltesystem verwenden.
- Diese Babywippe ist nicht für längere Schlafperioden vorgesehen.
- Die Wippe NIEMALS am Spielbügel tragen.
- Die Wippe NIEMALS vom Platz bewegen, während das Kind im Sitz ist.
- NIEMALS als Babytrage im Auto oder auf Flugreisen verwenden.
- NIEMALS zusätzliche Schnüre oder Gurte am Produkt oder am Spielzeughügel anbringen.
- **STURZGEFAHR:** Durch Bewegungen des Kindes kann sich die Wippe vom Platz bewegen. • Stellen Sie die Babywippe NIEMALS auf Schaltern, Tischen oder in der Nähe von Stufen oder auf anderen erhöhten Flächen ab. • IMMER auf den Boden stellen.
- **ERSTICKUNGSGEFAHR:** NIEMALS auf weichen Untergrund stellen (Bett, Sofa, Kissen), da der Babywippe umfallen und zur Erstickung führen kann.

WICHTIG

- Der Zusammenbau muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden.
- Die Anleitung vor dem Zusammenbau und Gebrauch des Produkts bitte sorgfältig durchlesen.
- Das Produkt regelmäßig auf beschädigte, fehlende oder lockere Teile überprüfen.
- NICHT verwenden, wenn Teile fehlen, beschädigt oder kaputt sind.
- Bitte wenden Sie sich an Kids II, wenn Ersatzteile oder Anleitungen benötigt werden. Ersetzen Sie niemals Originalteile durch andere Teile.
- Dieses Produkt ist nicht zum Schlafen bestimmt. Falls Ihr Kind schlafen muss, legen Sie es in eine geeignete Krippe oder ein Bett.



Para evitar ferimentos graves ou morte:

- **Use o produto apenas se a criança satisfizer TODAS as seguintes condições:**
 - Não pode sentar sozinha (aproximadamente seis meses de idade)
 - Pesa mais de 3 kg e menos de 9 kg.
- **NÃO SE DESTINA A TRANSPORTAR O BEBÊ.**
- **NUNCA** deixe uma criança sozinha no balanço.
- **SEMPRE** use o sistema de fixação.
- Este balanço não é destinado a períodos prolongados de sono.
- **NUNCA** levante o balanço usando a barra de brinquedos como alça.
- **NUNCA** mova a unidade enquanto a criança estiver no assento.
- **NUNCA** utilize como cadeira de bebê para viagens de automóvel ou avião.
- **NUNCA** amarre correias ou cordões adicionais ao produto ou à barra de brinquedos.
- **RISCO DE QUEDA:** Um movimento da criança pode deslizar o balanço.
 - **NUNCA** coloque o balanço sobre balcões, mesas, em degraus ou próximo a eles ou em outras superfícies elevadas.
 - Use-o **SEMPRE** no chão.
- **RISCO DE SUFOCAÇÃO:** **NUNCA** o use sobre uma superfície macia (cama, sofá, almofada), porque o balanço pode virar e causar sufocação.

IMPORTANTE

- É necessário que a montagem seja feita por um adulto.
- Leia todas as instruções antes da montagem e do uso do produto.
- É necessário ter cuidado ao desembalar e montar o produto.
- Examine o produto frequentemente quanto a danos, partes soltas ou ausentes.
- **NÃO** o use se houver partes ausentes, danificadas ou quebradas.
- Entre em contato com a Kids II, Inc. para peças de substituição e instruções, se necessário. Nunca substitua peças.
- Este produto não foi projetado para dormir. Se seu filho precisar dormir, ele deve ser colocado em uma cama ou berço adequado.

**В целях предотвращения серьезных травм или смерти:**

- **Используйте изделие только в том случае, если ребенок соответствует ВСЕМ следующим критериям:**
 - Ребенок не может сидеть прямо без посторонней помощи (возраст примерно шесть месяцев)
 - Его вес составляет от 3 до 9 кг.
- НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ПЕРЕНОСКИ ДЕТЕЙ.
- НИКОГДА не оставляйте ребенка в кресле-качалке без присмотра.
- ВСЕГДА используйте систему фиксации.
- Кресло-качалка не предназначено для длительного сна.
- НИКОГДА не поднимайте кресло-качалку, держась за панель с игрушками.
- НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ не передвигайте кресло-качалку, когда ребенок находится в сиденье!
- НИКОГДА не используйте кресло-качалку в качестве детского сиденья в автомобилях или самолетах.
- НИКОГДА не привязывайте дополнительные веревки или ремни к креслу-качалке или панели с игрушками.
- **УГРОЗА ПАДЕНИЯ:** Движение ребенка может привести к скатыванию с кресла-качалки. • НИКОГДА не ставьте кресло-качалку на кухонные стойки, столы, на ступени и иные приподнятые поверхности или рядом с ними. • ВСЕГДА ставьте кресло-качалку на пол.
- **ОПАСНОСТЬ УДУШЕНИЯ:** НИКОГДА не ставьте на мягкие поверхности (кровать, диван, подушку), так как кресло-качалка может опрокинуться и стать причиной удушья.

ВАЖНО!

- Сборка должна осуществляться взрослым.
- Ознакомьтесь с инструкциями перед сборкой и использованием кресла-качалки.
- Проявляйте осторожность при распаковке и сборке.
- Регулярно проверяйте продукт на наличие поврежденных или незакрепленных деталей, а также на их отсутствие.
- НЕ используйте изделие, если какие-либо детали повреждены, сломаны или отсутствуют.
- Если необходимо, обращайтесь в Kids II для получения запасных деталей или за инструкциями. Никогда не пытайтесь заменить детали другими деталями.
- Это изделие не предназначено для сна. Если ребенку необходим сон, положите его в колыбель или кроватку.

Battery Information • Información de las Baterías • L'information de Piles • Installation der Batterien • Colocação das pilhas • Информация о батареях

EN The Music/vibration Unit requires (3) size C/LR14 (1.5V) alkaline batteries (not included)..



CAUTION: Follow the battery guidelines in this section. Otherwise, battery life may be shortened or the batteries may leak or rupture.

- Always keep batteries away from children.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Install the batteries so that the polarity of each one matches the markings in the battery compartment.
- Do not short-circuit the batteries.
- Do not store batteries in areas that have extreme temperatures (such as attics, garages, or automobiles).
- Remove exhausted batteries from the battery compartment.
- Never attempt to recharge a battery unless it is specifically marked "rechargeable."
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Do not use rechargeable alkaline batteries in a Ni-Cad or Ni-MH battery charger.
- Please use the correct disposal method for batteries.
- Remove batteries before putting the product into storage for a prolonged period of time
- Weak batteries cause erratic product operation, including distorted sound and dimming or failed lights. Because each electrical component requires a different operating voltage, replace the batteries when any function fails to operate.

ES La unidad de música/vibración y rebote requiere (3) baterías alcalinas C/LR14 (1.5 V) (no incluidas).



PRECAUCIÓN: Siga los lineamientos para las baterías en esta sección. De lo contrario, la vida de la batería podría reducirse o la batería podría tener una fuga o romperse

- Siempre mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- No combine baterías usadas con nuevas.
- No combine baterías alcalinas, estándar ni recargables.
- Se deben usar únicamente baterías del mismo tipo que las recomendadas o de un tipo equivalente.
- Instale las baterías de modo que la polaridad de cada una coincida con las marcas del compartimiento para baterías.
- No haga cortocircuito con las baterías.
- No almacene las baterías en áreas que tengan temperaturas extremas (como áticos, garajes o automóviles).
- Saque las baterías gastadas del compartimiento para baterías.
- Nunca intente recargar una batería, a menos que indique específicamente que es "recargable".
- Las baterías recargables deben retirarse del juguete antes de recargarse.
- Las baterías recargables sólo deberán recargarse con la supervisión de un adulto.
- No use baterías alcalinas recargables en un cargador de baterías Ni-Cad o Ni-MH.
- Utilice el método de eliminación correcto para las baterías.
- Retire las baterías antes de almacenar un producto durante un período prolongado. Las baterías débiles hacen que el producto funcione en forma errática, es decir, con distorsión del sonido y pérdida de intensidad o falla de las luces. Dado que cada componente eléctrico requiere una tensión de operación distinta, reemplace las baterías cuando falle alguna función

FR Le module de musique/vibrations exige des piles alcalines (3) de type C/LR14 (1.5V) (non incluses).



MISE EN GARDE : suivre la notice relative aux piles dans cette rubrique. Dans le cas contraire, la durée de vie de la pile peut être raccourcie, ou la pile peut fuir ou tomber en panne.

- Tenir les piles hors de portée des enfants.
- Ne pas mélanger piles neuves et usagées.
- Ne pas mélanger les piles alcalines, standard ou rechargeables.
- Vous devez utiliser seulement des piles de types semblables ou équivalents à ce qui est recommandé.
- Mettre les piles en place en respectant les polarités inscrites dans le compartiment prévu à cet effet.
- Ne pas court-circuiter les piles.
- Ne pas stocker les piles dans des lieux susceptibles de connaître des températures extrêmes (tels qu'un grenier, un garage, ou un véhicule automobile).
- Retirer les piles épuisées du compartiment.
- Ne jamais tenter de recharger une pile à moins qu'elle ne porte explicitement la mention « rechargeable ».
- Retirer les piles rechargeables du compartiment avant de procéder au chargement.
- Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.

- N'utilisez pas de piles alcalines rechargeables avec un chargeur de batteries NiCd ou NiMH.
- Mettre les piles au rebut conformément au mode d'élimination adéquat.
- Avant de ranger un produit pour une durée prolongée, retirer les piles de leur compartiment
- Les piles usagées entraînent le dysfonctionnement du produit (son déformé, éclairage faible ou déficient). Chacun des composants électriques exigeant une tension de fonctionnement différente, remplacer les piles quand une des fonctions devient défectueuse.

DE Die Musik-/Vibrationseinheit benötigt drei (3) Babyzellenbatterien alkaline LR14 (1,5 V, Größe C) (nicht im Lieferumfang enthalten).



VORSICHT: Bitte die in diesem Abschnitt enthaltenen Batterieanleitungen beachten. Nichtbeachtung kann zu einer reduzierten Batterienutzungsdauer oder Auslaufen oder Zerbersten der Batterie führen.

- Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Batterien so einlegen, dass die Polarität jeweils mit der Kennzeichnung des Batteriefaches übereinstimmt.
- Batterien nicht kurzschließen.
- Nur vom Hersteller empfohlene oder vergleichbare Batterien verwenden.
- Batterien nicht in Bereichen mit extremen Temperaturbedingungen aufbewahren (z. B. Dachkammern, Garagen oder Autos).
- Verbrauchte Batterien aus dem Batteriefach entfernen.
- Neue Batterien nicht zusammen mit alten verwenden.
- Keine unterschiedlichen Größen kombinieren (AAA, AA, C, D usw.).
- Es sollte niemals versucht werden, eine nicht eindeutig als „wiederaufladbar“ gekennzeichnete Batterie aufzuladen.
- Wiederaufladbare Batterien müssen zum Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden.
- Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Für wiederaufladbare alkaline Batterien kein Ni-Cad oder Ni-MH Batterieaufladegerät verwenden.
- Bitte verwenden Sie die für Batterien richtige Entsorgungsmethode.
- Entfernen Sie die Batterien, bevor Sie die Produktes über eine längere Zeit hinweg lagern.
- Schwache Batterien verursachen einen fehlerhaften Betrieb des Produktes, was u. a. durch einen verzerrten oder tieferen Ton, oder Ausfall der Lampen und langsame Bewegung bzw. Ausfall der motorisierten Teile angezeigt wird. Da für jede Elektrokomponente eine unterschiedliche Betriebsspannung erforderlich ist, sollten die Batterien beim Ausfall einer der Funktionen ausgewechselt werden.

PT A unidade de musica/vibração requer 3 pilhas alcalinas tamanho C/LR14 (1,5 V) (não incluídas).



AVISO: Siga as instruções das pilhas nesta seção. Caso contrário, a vida útil das pilhas pode ser reduzida ou elas podem vaziar ou se romper.

- Mantenha sempre as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não misture pilhas usadas com novas.
- Não misture pilhas alcalinas com pilhas normais ou recarregáveis.
- Utilize somente pilhas do mesmo tipo ou equivalentes às recomendadas.
- Coloque as pilhas de forma a que a polaridade de cada uma corresponda às marcas no compartimento de pilhas.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito.
- Não armazene as pilhas em áreas com temperaturas extremas (como sótãos, garagens ou automóveis).
- Remova as pilhas gastas do compartimento.
- Nunca tente recarregar uma pilha a não ser que esteja especificamente indicado que ela é “recarregável”.
- As pilhas recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem recarregadas.
- As pilhas recarregáveis devem ser recarregadas somente sob a supervisão de um adulto.
- Não utilize baterias alcalinas recarregáveis em um carregador de pilhas Ni-Cad ou Ni-MH.
- Favor usar o método de eliminação de pilhas correto.
- Remova as pilhas antes de guardar o produto por um período prolongado de tempo.
- Pilhas fracas causam funcionamento irregular, inclusive distorção do som, diminuição ou falha das luzes, bem como vagariedade ou paralisação das peças motorizadas. Como cada componente elétrico exige uma voltagem operacional diferente, substitua as pilhas quando uma função falhar durante o funcionamento.

RU Музыкальный/вибрационный узел рассчитан на 3 (три) щелочные батареи 1,5 В типа C/LR14 (не входят в комплект).



ОСТОРОЖНО! Соблюдайте инструкции по использованию батарей, представленные в этом разделе. В противном случае срок службы батарей может сократиться, или же батареи могут протечь либо потрескаться.


- Всегда храните батареи вдали от детей.
- Не смешивайте старые батареи с новыми.
- Do not mix alkaline, standard, or rechargeable batteries.
- Не смешивайте щелочные, стандартные или перезаряжаемые батареи.
- Вставьте батареи так, чтобы полярность каждой из них соответствовала отметкам в отделении для батарей.
- Не замыкайте накоротко контакты батарей.
- Не храните батареи в местах с экстремальными температурами (например, на чердаках, в гаражах или автомобилях).
- Удалите разряженные батареи из отделения для батарей.
- Никогда не пытайтесь перезарядить батарею, если она не помечена как «перезаряжаемая».
- Перезаряжаемые батареи необходимо вынимать из игрового центра, прежде чем их перезарядить.
- Перезаряжаемые батареи можно заряжать только под присмотром взрослых.
- Не используйте перезаряжаемые щелочные батареи в зарядном устройстве для никель-кадмиевых или никель-металлогидридных аккумуляторов.
- Утилизируйте использованные батареи надлежащим образом.
- Достаньте батареи, прежде чем поместить продукт на длительное хранение.
- Батареи со слабым зарядом приводят к неправильной работе продукта, включая искажение звука и утрату яркости подсветки или сбоя работы подсветки. Поскольку все электрические детали требуют разного рабочего напряжения, заменяйте батареи, когда перестает работать какая-либо из функций.

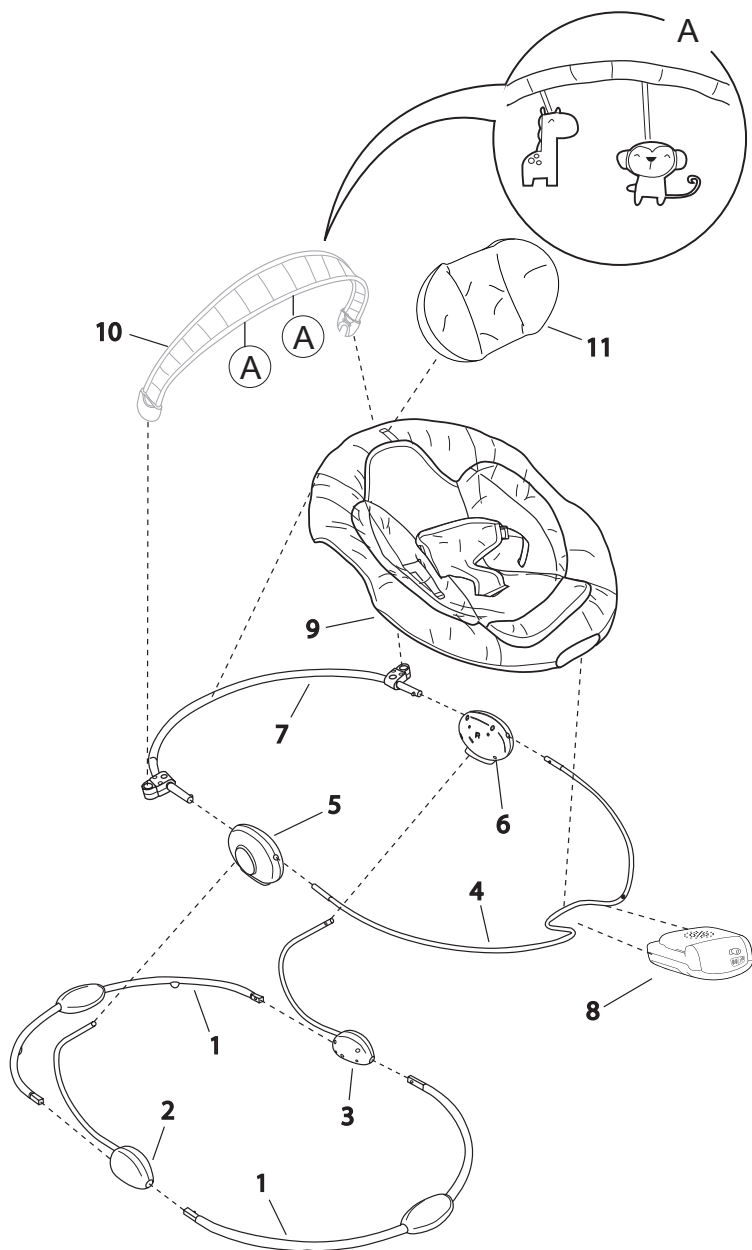
Parts List and Drawing • Lista de partes y dibujos • Liste des pièces et dessins • Teilleliste und Montagezeichnung • Lista de Peças e Desenho • Список деталей и чертеж

No. No. N°	Qty. Cant. Qté	Description	Descripción	Description
1	(2)	Base frame tube	Tubo del armazón de la base	tube du cadre de base
2	(1)	Left hub with wire upright	Cubo izquierdo con soporte de alambre	raccord gauche avec montant métallique tourné vers le haut
3	(1)	Right hub with wire upright	Cubo derecho con soporte de alambre	raccord droit avec montant métallique tourné vers le haut
4	(1)	Footrest wire	Alambre del apoyapiés	cadre métallique du repose-pied
5	(1)	Left recline mechanism	Mecanismo reclinable izquierdo	mécanisme d'inclinaison gauche
6	(1)	Right recline mechanism	Mecanismo reclinable derecho	mécanisme d'inclinaison droit
7	(1)	Backrest tube	Tubo del respaldo	tube du repose-pied
8	(1)	Music/vibration unit	Unidad de música/vibración	module musique/vibrations
9	(1)	Seat pad with bolster	Almohadilla del asiento con suplemento	coussinet du siège avec garniture du siège
10	(1)	Toy bar with plush toys	Barra de juguetes con juguetes de peluche	barre à jouets avec jouets peluche
11	(1)	Headrest	Apoyacabeza	appui-tête

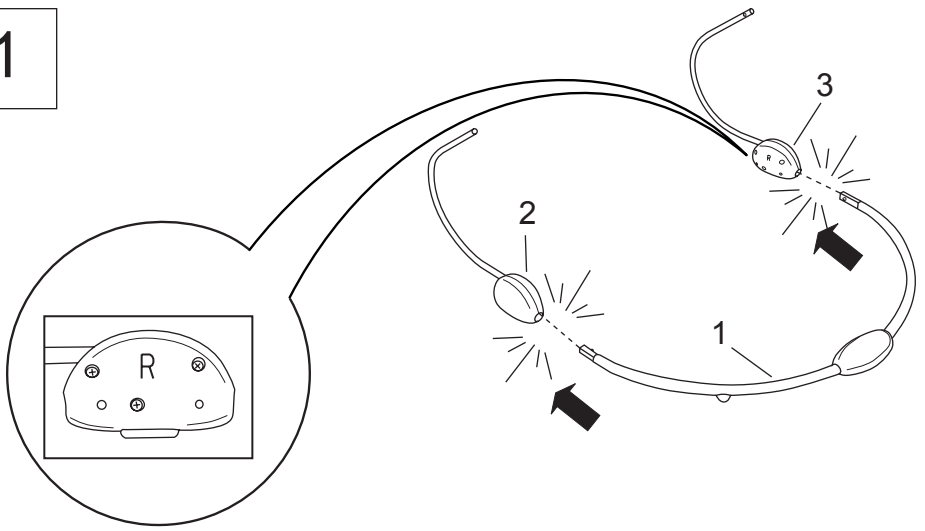
No. No. №	Qty. Cant. Кол-во	Beschreibung	Descrição	Описание
1	(2)	Grundgestellstange	Tube da estrutura da base	труба каркаса основания
2	(1)	Linke Nabe mit Ständerrohr	Cubo esquerdo com suporte de arame para cima	Левое соединение с проводом в вертикальном положении
3	(1)	Rechte Nabe mit Ständerrohr	Cubo direito com suporte de arame para cima	Правое соединение с проводом в вертикальном положении
4	(1)	Fußstützendraht	Apoio para os pés	Провод подножки
5	(1)	Linker Einstellmechanismus	Mecanismo de reclinación esquerdo	Левый механизм наклона
6	(1)	Rechter Einstellmechanismus	Mecanismo de reclinación direito	Правый механизм наклона
7	(1)	Rückenlehnenrohr	Tube do encosto	Труба спинки
8	(1)	Musik-/ Vibrationseinheit	Unidade de música/ vibração	Музыкальный/ вибрационный узел
9	(1)	Sitzpolster	Almofada do assento	Подушка сиденья с изголовьем
10	(1)	Spielzeugbügel mit flauschige Spielzeuge	Barra de brinquedos com brinquedos de pelúcia	Панель с плюшевыми игрушками
11	(1)	Polster	Almofada	Подголовник

not included • no incluidas • non incluses • nicht enthalten • não incluída • не входит
в комплект

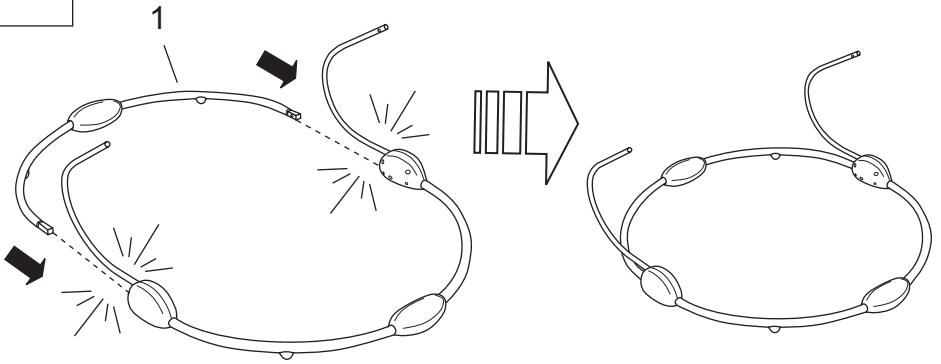
3x  1.5V
C/LR14



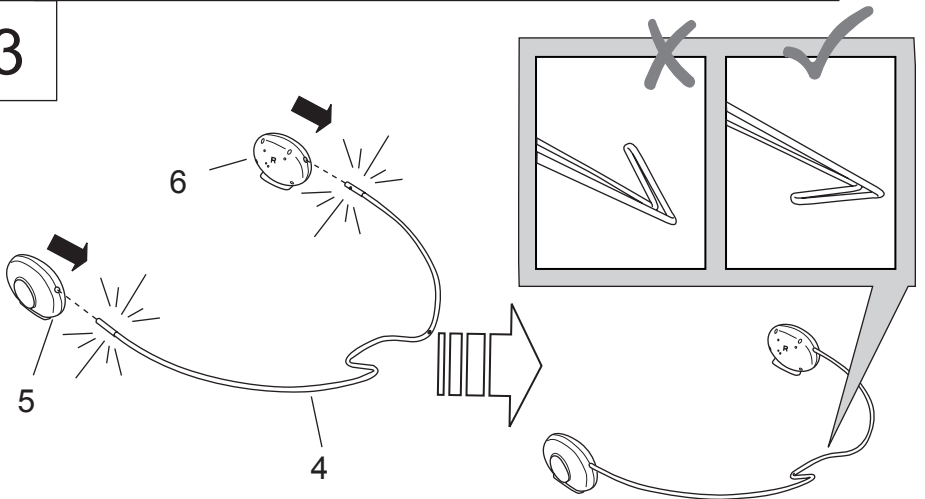
1



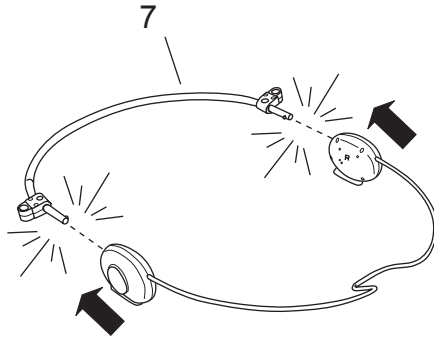
2



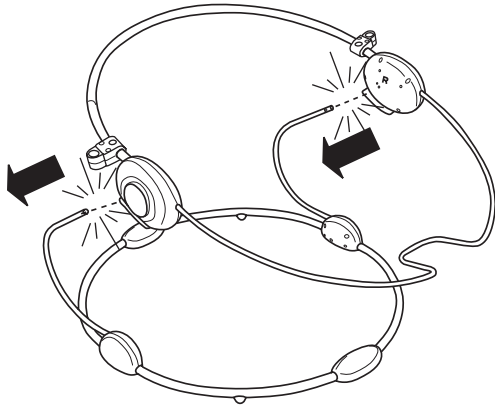
3



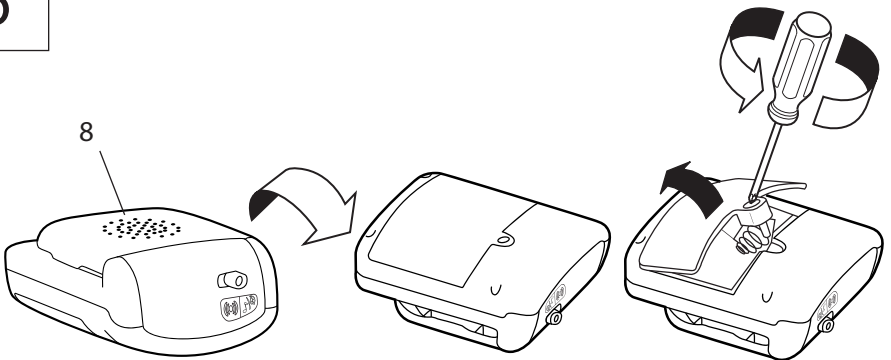
4



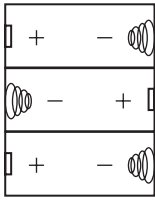
5



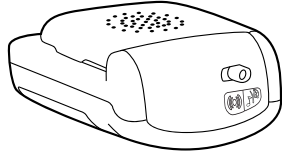
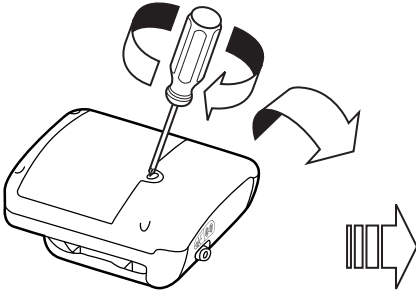
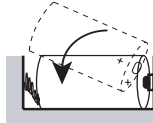
6



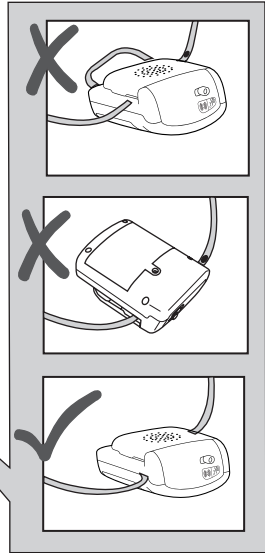
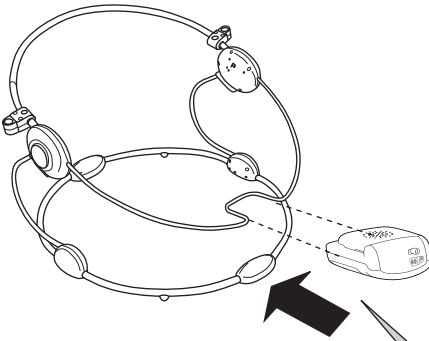
7



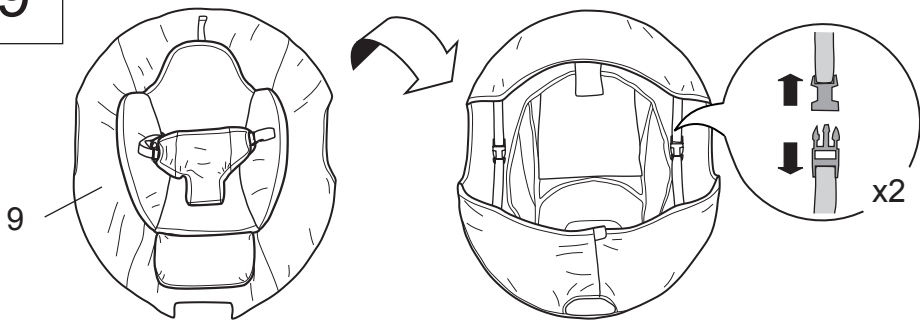
3x 1.5V C/LR14



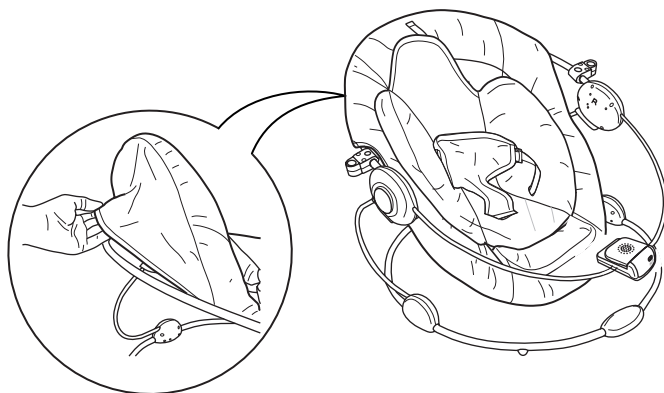
8



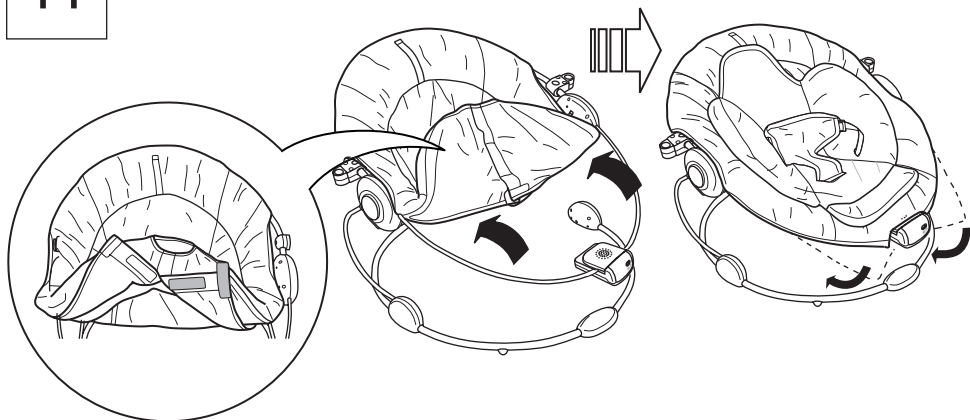
9



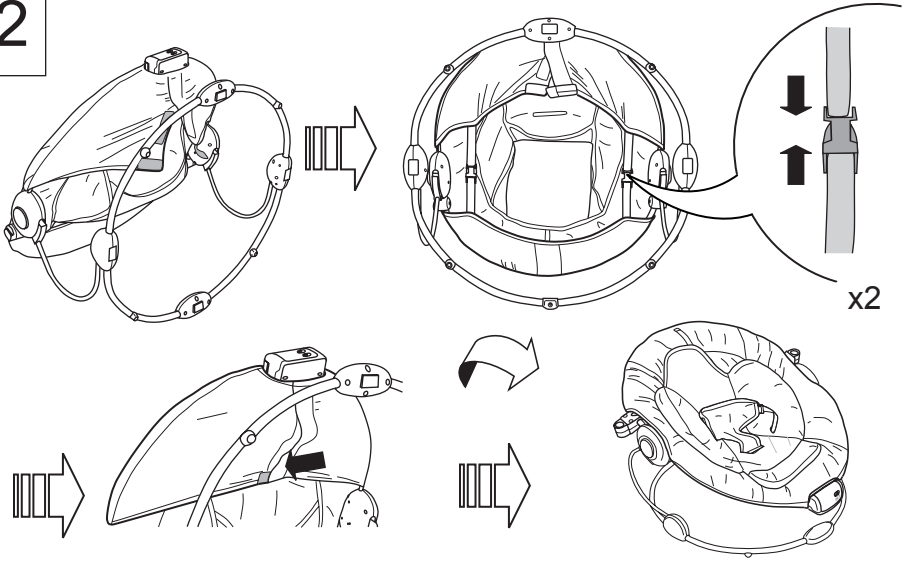
10



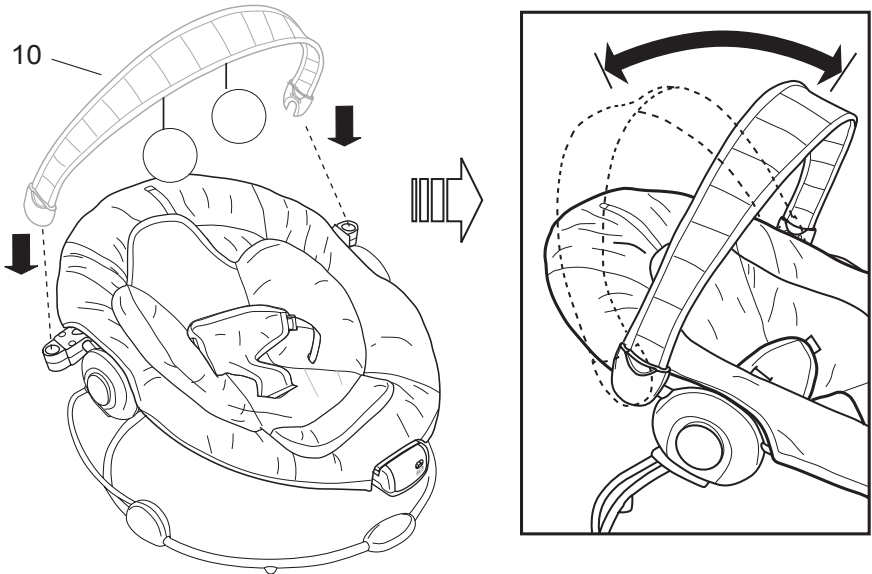
11



12

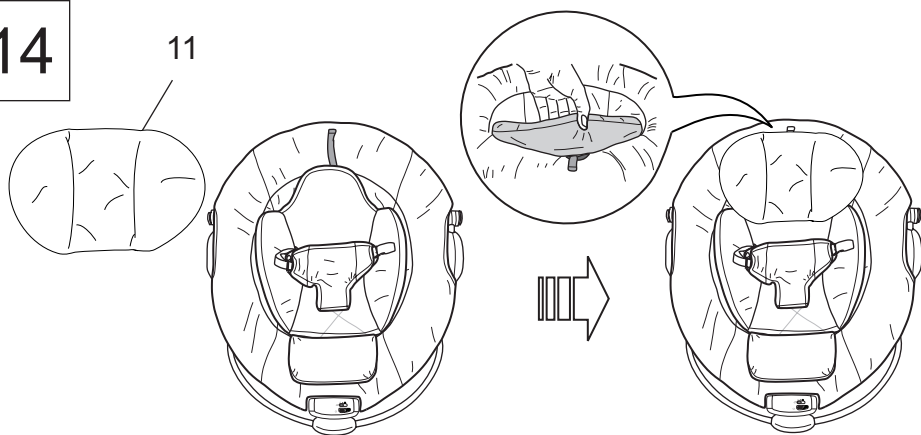


13

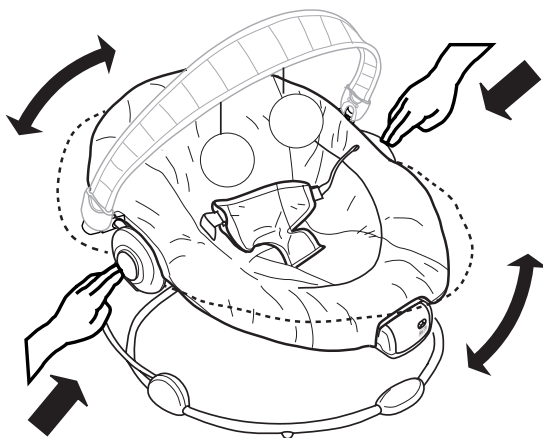


14

11

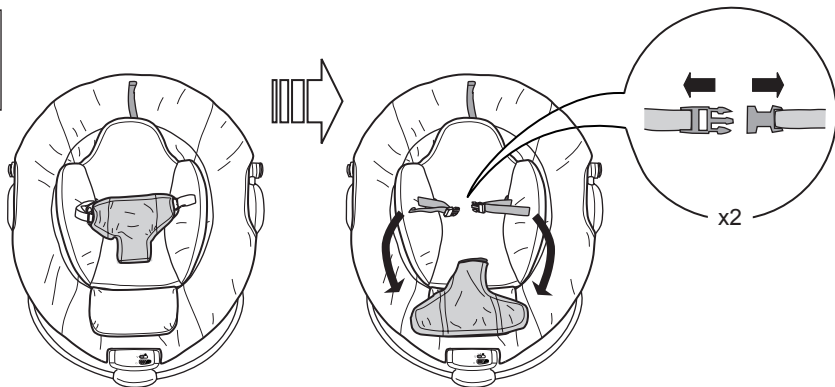


Using the Recline Function • Utilización de la función de reclinación • Utilisation de la fonction d'inclinaison • Verwenden der Einstellfunktion für die Liegeposition • Uso da função de reclinar • Использование откидывающуся спинку

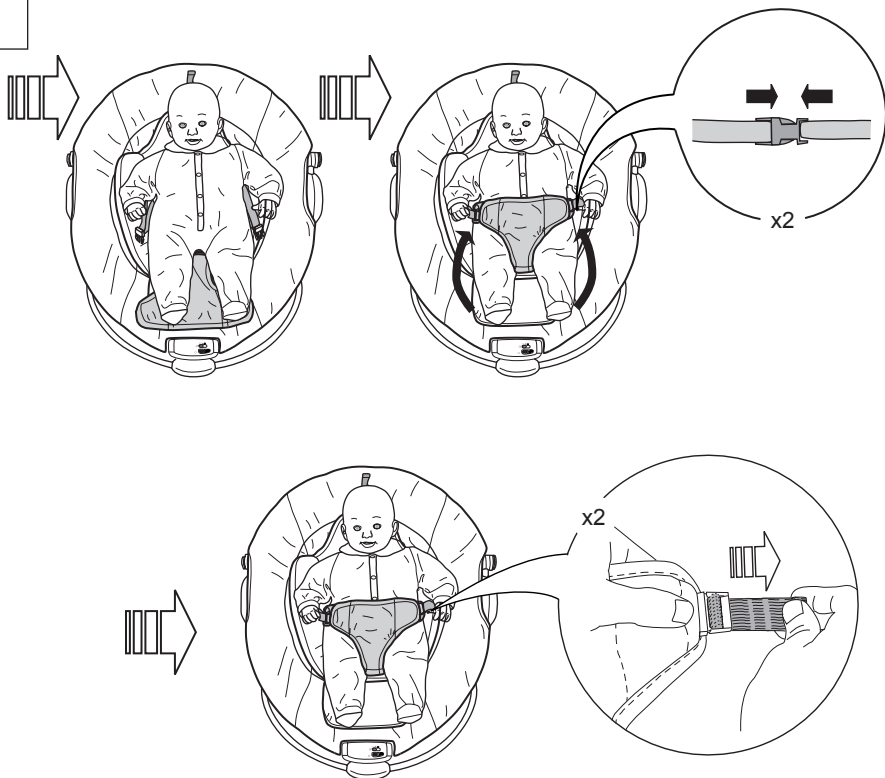


Using the Seat Restraint • Utilización del sujetador del asiento
• Utilisation des sangles de sécurité du siège • Verwenden
der Sitzgurte • Uso do cinto de segurança • Использование
системы фиксации

1



2



Using the Music/vibration Unit • Uso de la unidad de música/vibración • Utilisation du module Musique/Vibration • Verwendung der Musik-/Vibrationseinheit • Usando a Unidade de Música/Vibração • Использование музыкального/вибрационного узла

Volume control switch

Interruptor de control de volumen

Commande volume

Lautstärkeregler

Chave de controle de volume

Регулятор громкости



OFF • Apagado • ARRÊT
AUS • OFF • ВЫКЛ.



Low • Bajo • Bas
Niedrig • BaixoF • Тихо



Sound Activation
Activación de sonido
Activation du son
Geräuschaktivierung
Ativação de som
Включение от звука

Vibration ON/OFF Button

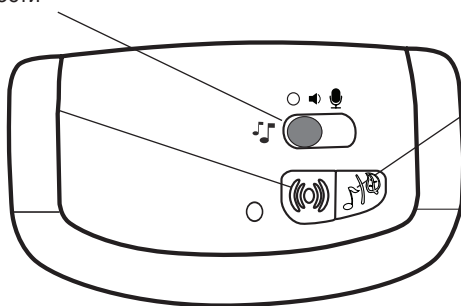
Botón de ENCENDIDO/APAGADO de vibración

Bouton Vibration MARCHÉ/ARRÊT

EIN/AUS-Knopf für Vibration

Botão de Vibração LIGA/DESLIGA

Кнопка включения вибрации



Nature Sounds/Music Button
Botón de música/sonidos de la naturaleza

Bouton Sons de la nature/Musique

Knopf für Naturgeräusche/Musik

Botão de música/ sons da natureza

Кнопка музыки/ звуков природы

EN



To use the vibration function: Press the Vibration ON/OFF Button to activate the vibration function. Automatic shutoff occurs after 30 minutes.



To use the music function: Slide the Volume switch to the LOW or HIGH position then press the Nature Sounds/Music Button to begin melody and nature sounds playback. Press as needed to select the desired nature sound or melody.

ES



Para utilizar la función de vibración: Pulse el botón de vibración para ENCENDER/APAGAR la función de vibración. Después de 30 minutos se apaga automáticamente.



Para usar la función de música: Deslice el interruptor del volumen a la posición BAJA o ALTA, luego presione el botón de Sonidos de la naturaleza/Música para comenzar la reproducción de la melodía y de los sonidos de la naturaleza. Presione según sea necesario para seleccionar el sonido de la naturaleza o melodía que desea.

FR



Utilisation de la fonction vibrations : Appuyer sur le bouton Vibration MARCHÉ/ARRÊT pour activer la fonction vibration. Elle s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes.



Utilisation de la fonction musique : Mettre le bouton du volume en position BAS ou ÉLEVÉ, puis appuyer sur le bouton Sons de la nature/Musique pour commencer à jouer une mélodie ou des sons de la nature. Appuyer sur le bouton en fonction de vos envies pour sélectionner le son de la nature ou la mélodie souhaités.

DE



So verwenden Sie die Vibrationsfunktion: Drücken Sie den EIN/AUS-Knopf für Vibration, um die Vibrationsfunktion zu starten. Nach 30 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch ab.



Verwendung der Musikfunktion: Schieben Sie den Lautstärkeregler auf LEISE oder LAUT und drücken Sie dann den Knopf für Naturgeräusche/Musik, um die Melodie bzw. Naturgeräusche abzuspielen. Drücken Sie den Knopf, um das gewünschte Naturgeräusch oder die Melodie auszuwählen.

PT



Para usar a função de vibração: Pressione o botão de Vibração LIGA/DESLIGA para ativar a função de vibração. O desligamento automático ocorre após 30 minutos.



Para usar a função de música: Deslize o botão de Volume para a posição BAIXO ou ALTO e pressione o botão Música/Sons da Natureza para iniciar a reprodução da melodia e dos sons da natureza. Pressione conforme necessário para selecionar o som da natureza ou a melodia desejada.

RU



Чтобы использовать функцию вибрации: Чтобы активировать функцию вибрации, нажмите НА кнопку включения вибрации. Вибрация автоматически выключается через 30 минут.



Для использования функции прослушивания музыки: Переместите регулятор громкости в положение ТИХО или ГРОМКО, затем нажатием кнопки музыки/звуков природы запустите воспроизведение мелодии и звуков природы. Также нажатием этой кнопки можно выбрать желаемые звуки природы и мелодии.

Care and Cleaning • Cuidado y limpieza • Entretien et nettoyage • Pflege und Reinigung • Cuidados e limpeza • Уход и чистка

EN **Seat pad** – Remove from frame. Remove canopy. Fasten buckles on seat restraint and seat pad. Fasten all hook-and-loop patches to the corresponding patch. Machine wash with cold water, gentle cycle. No bleach. Tumble dry, low heat.

Headrest – Fasten all hook-and-loop patches. Machine wash with cold water, gentle cycle. No bleach. Air dry flat

Toy bar and toy – Wipe clean with a damp cloth and mild soap. Air dry. Do not immerse in water.

Frame – Wipe the metal frame with soft, clean cloth and mild soap.

ES **Almohadilla del asiento** – Retire del armazón. Retire capota. Asegure las hebillas en el sujetador y en la almohadilla del asiento. Ajuste todos los parches de sujeción en el parche correspondiente. Lave en lavadora con agua fría y ciclo suave. No use blanqueador. Seque en secadora a baja temperatura.

Apoyacabeza – Ajuste todos los parches de sujeción. Lave en lavadora con agua fría y ciclo suave. No use blanqueador. Deje secar al aire sobre una superficie plana.

Barra de juguetes y juguete – Limpie con un paño húmedo y con jabón suave. Deje secar al aire. No sumerja en agua.

Armazón – Limpie el armazón de metal con un paño suave, limpio y con jabón suave.

FR **Coussinet du siège** : à retirer du cadre. Retirer capote. Défaire les boucles sur le dispositif de sangles du siège et du coussin de l'assise. Attacher chaque fermeture autoagrippante sur la bande correspondante. Lavage en machine à l'eau froide, cycle délicat. Javel interdite. Sécher au sèche-linge à basse température.

Appui-tête : attacher toutes les sangles auto-agrippantes. Laver en machine à l'eau froide, cycle délicat. Javel interdite. Séchage à l'air libre, à plat.

Barre de support de jouet et jouet : nettoyer à l'aide d'un chiffon humide et un savon doux. Séchage à l'air libre. Ne pas plonger dans l'eau.

Cadre : nettoyer le cadre métallique à l'aide d'un chiffon doux, propre et un détergent ordinaire.

DE Sitzpolster – Das Sitzpolster vom Rahmen abnehmen. Himmel abnehmen. Die Gurtschlösser an der Rückhaltesicherung befestigen. Schließen Sie alle Kletteinsätze mit dem dazu passenden Verschlusseinsatz. Im Schongang mit kaltem Wasser in der Waschmaschine waschen. Kein Bleichmittel verwenden. Bei geringer Wärme im Trockner trocknen.

Kopflehne und polster – Alle Klettverschlüsse schließen. Im Schongang mit kaltem Wasser in der Waschmaschine waschen. Kein Bleichmittel verwenden. Zum Trocknen flach hinlegen.

Spielzeughügel und Spielzeug – Mit einem feuchten Tuch unter Verwendung eines milden Reinigungsmittels abwischen. An der Luft trocknen lassen. Nicht in Wasser eintauchen.

Rahmen – Den Metallrahmen mit einem weichen, sauberen Tuch und mildem Reinigungsmittel abwischen.

PT Assento acolchoado: Remova a almofada do assento da estrutura. Remova a cobertura. Aperte as fivelas do cinto de segurança. Aperte todas as fixações da alça prendedora à fixação correspondente. Lavar à máquina com água fria, no ciclo suave. Sem alvejante. Secar à máquina em temperatura baixa.

Almofada – Aperte todas as fixações da alça prendedora à fixação correspondente. Lavar à máquina com água fria, no ciclo suave. Sem alvejante. Seque ao ar livre.

Barra de brinquedos e brinquedos – Limpe com um pano úmido e sabão neutro. Seque ao ar livre.

Estrutura – Limpe a estrutura de metal com um pano macio, limpo, úmido e sabão neutro.

RU Подушка сиденья – снимите с каркаса. Снимите навес. Закрепите пружки системы фиксации и подушки сиденья. Закрепите все застёжки-«липучки» на своих местах. Машинная стирка в холодной воде, щадящий режим. Не отбеливать. Сушить в сушилке при низкой температуре.

Подголовник – закрепите все застёжки-«липучки». Машинная стирка в холодной воде, щадящий режим. Не отбеливать. Сушить на воздухе в горизонтальном положении

Панель с игрушками и игрушка – протирать влажной тряпкой с мягким мыльным раствором. Сушить на воздухе. Не погружать в воду.

Каркас – металлический каркас протирать мягкой чистой тряпкой с мягким мыльным раствором.

FCC Statement / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

EN This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- 1 this device may not cause harmful interference, and
- 2 this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



WARNING: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Déclaration FCC / CAN ICES-3 (B) / NMB-3(B)

FR Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation FCC. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes :

- 1 ce dispositif ne peut causer d'interférences nuisibles, et
- 2 ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.



MISE EN GARDE : Toute modification apportée à cet appareil n'ayant pas été explicitement approuvée par la partie responsable de la conformité est susceptible de faire perdre à l'utilisateur le droit d'utiliser le matériel.



REMARQUE : Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux exigences requises des appareils numériques de classe B en vertu de l'article 15 de la réglementation FCC. Ces exigences visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il est susceptible de perturber les communications radio.

Nous ne pouvons toutefois garantir qu'il ne produira aucune interférence sur une installation donnée. Si vous constatez que le matériel perturbe effectivement la réception de la radio ou de la télévision, ce que vous pouvez vérifier en l'éteignant puis en le rallumant, nous vous suggérons d'essayer une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner le matériel et le récepteur.
- Raccorder le matériel à une prise qui ne fait pas partie du circuit auquel le récepteur est connecté.
- S'adresser au fournisseur ou à un technicien expert en radio et télévision pour obtenir de l'aide.